

# Formations 2012

Département Littérature et art

Centre national de la littérature pour la jeunesse – La Joie par les livres

( BnF



# Bibliothèque nationale de France Centre national de la littérature pour la jeunesse – La Joie par les livres

Le Centre national de la littérature pour la jeunesse –  
La Joie par les livres est un service du département  
Littérature et art de la Bibliothèque nationale de France.

Dans le cadre de sa mission d'encouragement au développement de la lecture des enfants et des jeunes et de promotion d'une littérature jeunesse de qualité, le CNLJ-JPL propose l'édition 2012 de son programme de formation continue. Ces formations ont lieu pour la plupart à la Bibliothèque nationale de France, site François-Mitterrand.

Ce programme s'adresse aux bibliothécaires, documentalistes, enseignants, conteurs, aux professionnels du livre ou de l'enfance et à tout amateur de littérature pour la jeunesse.

Trois axes dans les thèmes abordés :

*le patrimoine, la production éditoriale, la médiation.*

- *Dans une première partie* sont présentés les stages, parmi lesquels les « classiques » voisinent avec les nouveautés, et un voyage d'étude.
- *Dans une seconde partie*, les manifestations : conférences, rencontres, journées d'étude, colloques.

Les frontières bougent.

Ce programme en témoigne, par la prise en compte des mutations liées au numérique, par la place accordée à la dimension internationale – européenne en particulier – dans les échanges entre professionnels, par la mise en œuvre de partenariats, avec des organismes publics comme avec des associations, dans l'organisation de stages, journées d'étude et colloques.

La réflexion face au changement à l'œuvre se mène en commun.

Jacques Vidal-Naquet  
Directeur du CNLJ-JPL

*Vous trouverez une présentation du CNLJ-JPL, de l'ensemble de ses missions, de ses actions et des ressources qu'il propose, sur place, à la Bibliothèque nationale de France, site François-Mitterrand, ou à distance, en consultant son portail documentaire :*

<http://lajoieparleslivres.bnf.fr>

Éditorial	P.2
Sommaire	P.3
Les formations à la carte	P.4

### Stages

• <i>Désherbage et conservation des livres pour la jeunesse</i>	8-9 février	P.5
• <i>Explorer la littérature de jeunesse</i>	12-15 mars	P.6
• <i>Le conte traditionnel en bibliothèque</i>	2-4 avril	P.7
• <i>Les littératures de l'imaginaire...</i>	9-10 mai	P.8
• <i>L'animation multimédia en bibliothèque pour la jeunesse</i>	21-24 mai	P.10-11
• <i>La chaîne du livre, de la création à la diffusion</i>	4-8 juin	P.9
• <i>Analyser et critiquer l'album</i>	1-3 octobre	P.12
• <i>Les romans pour les 8-12 ans</i>	8-9 octobre	P.13
• <i>Découvrir le Manga</i>	11 octobre	P.14
• <i>Les documents sonores en bibliothèque</i>	15-17 octobre	P.15
• <i>Le jeu vidéo en bibliothèque</i>	22-24 octobre	P.16
• <i>Lire à haute voix ou raconter</i>	8-10 novembre 2012 24-26 janvier 2013	P.17
• <i>L'offre et la médiation pour les tout-petits</i>	12-14 novembre	P.18
• <i>L'édition à la rencontre du patrimoine du livre pour enfants</i>	19-21 novembre	P.19
• <i>Regard sur l'actualité de la production...</i>	3-5 décembre	P.20
• <i>Richesse de la bande dessinée</i>	10-12 décembre	P.21
• <i>Contes du soir</i>	15 et 22 mai 5 et 26 juin 3 juillet 18 septembre 9 octobre	P.22
• <i>Encadré : stage ensib</i>		P.24

### Voyage d'étude

• <i>À la découverte de la Foire internationale du livre pour enfants de Bologne</i>	20-22 mars	P.23
--	------------	------

### Rencontres

• <i>Les Visiteurs du soir</i>	P.25
--------------------------------	------

### Conférences

• <i>Les Matinées du patrimoine</i>	P.26-27
-------------------------------------	---------

### Journées d'étude et colloques

• <i>La terre tremble : information, savoir scientifique...</i>	26 janvier	P.28
• <i>Aux quatre coins des langues et des images...</i>	2 février	P.29
• <i>13<sup>ème</sup> journée des livres en V.O. : le Japon</i>	15 mars	P.30
• <i>Les politiques documentaires jeunesse</i>	31 mai	P.31
• <i>Enfants en temps de guerre...</i>	18-19 octobre	P.33
• <i>Enfants et jeunes en bibliothèque</i>	15 novembre	P.32
• <i>3<sup>èmes</sup> Rencontres européennes</i>	30 novembre	P.34

Bulletin d'inscription	P.35
Calendrier 2012	P.36-37
Nos publications	P.38-39

## Les formations à la carte

Le Centre national de la littérature pour la jeunesse – La Joie par les livres propose d'adapter son offre de formation pour répondre à vos besoins particuliers : stages au contenu élaboré spécifiquement et déplacement des intervenants dans vos établissements.

Outre la souplesse de sa mise en place, une formation sur site offre l'avantage de prendre en compte l'environnement immédiat de la structure demandeuse.

Elle permet aussi la cohésion et une meilleure dynamique des équipes de stagiaires ainsi formées.

Toute demande sera étudiée.

Voici à titre d'exemple une liste non limitative des thématiques qui peuvent vous être proposées :

- *Les albums, les romans, les documentaires, les contes, la presse, la bande dessinée*
- *L'histoire du livre pour enfant*
- *L'analyse critique et la mise en valeur des livres pour la jeunesse*
- *La gestion des collections (politique documentaire, désherbage, conservation)*
- *L'action culturelle*

Déplacements possibles dans toute la France, Outre-mer et à l'étranger.

Devis sur demande.

### **Coordination pédagogique :**

Claudine Hervouët  
claudine.hervouet@bnf.fr  
tél. 01 53 79 52 73

### **Suivi administratif :**

Marion Caliyannis  
marion.caliyannis@bnf.fr  
tél. 01 53 79 57 06

## Désherbage et conservation des livres pour la jeunesse

**Niveau :** approfondissement

**Présentation :** le désherbage n'est jamais simple à envisager en bibliothèque et suscite souvent des réticences. Il est important de réfléchir aux spécificités du désherbage en bibliothèque pour la jeunesse et de se poser la question d'une éventuelle « deuxième vie » des livres pour enfants. Dans cet esprit, de nombreuses bibliothèques pour la jeunesse se préoccupent désormais de conservation. On constate une évolution des missions en lecture publique et un rapprochement avec les institutions traditionnelles de conservation. Par le compte-rendu d'expériences et le dialogue avec les partenaires de terrain, ce stage se propose de faire le point sur des pratiques en pleine évolution et d'aider à la réflexion.

**Objectifs :** améliorer sa pratique en prenant en compte l'état de la réflexion au niveau national.

**Publics visés :** bibliothécaires, professionnels de la lecture publique.

**Méthodes pédagogiques :** exposés suivis de débats.

**Nombre maximum de stagiaires :** 18

**Responsabilité pédagogique :** Viviane Ezratty, *Bibliothèque L'Heure Joyeuse* et Corinne Gibello, *CNLJ-JPL*.

**Intervenants :** Viviane Ezratty et Françoise Lévèque, *Bibliothèque L'Heure Joyeuse*, Corinne Gibello, et un chargé de mission de la *Fédération interrégionale du livre et de la lecture (FILL)*.

**Dates :** mercredi 8 et jeudi 9 février 2012

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
*site François Mitterrand*  
*Quai François Mauriac*  
*75013 Paris*

**Tarifs :** 260 € (exonéré de TVA).

*Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue : 130 € (exonéré de TVA).*

stage

## Explorer la littérature de jeunesse

Choisissez une ou plusieurs journée(s) !

**Niveau :** découverte

**Présentation :** journées d'initiation à différents genres de la littérature pour la jeunesse : la bande dessinée, le roman, l'album, le livre documentaire.

**Objectifs :** ces journées s'adressent en priorité aux personnes qui travaillent en secteur jeunesse ou qui ont besoin de repères dans le domaine de la littérature de jeunesse. Elles ont pour but de leur apprendre à se repérer dans différents genres, à acquérir une méthode et des outils d'analyse.

**Publics visés :** bibliothécaires jeunesse, enseignants, professionnels de l'enfance.

**Méthodes pédagogiques :** exposés, avec supports visuels le cas échéant, ateliers, distribution de supports pédagogiques.

**Nombre maximum de stagiaires :** 18

**Responsabilité pédagogique :** Claudine Hervouët, *CNLJ-JPL*.

**Dates :** du lundi 12 au jeudi 15 mars 2012

**Intervenants :** spécialistes de chaque domaine au *CNLJ-JPL*.

- Lundi 12 mars, *Bandes dessinées* : Olivier Piffault.
- Mardi 13 mars, *Romans* : Annick Lorant-Jolly.
- Mercredi 14 mars, *Albums* : Nathalie Beau.
- Jeudi 15 mars, *Livres documentaires* : Claudine Hervouët et Christine Rosenbaum.

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
*site François Mitterrand*  
*Quai François Mauriac*  
*75013 Paris*

**Tarifs :** 130 € la journée (exonéré de TVA).  
*Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue : 65 € la journée (exonéré de TVA).*  
Inscription possible pour une ou plusieurs journées.

## Le conte traditionnel en bibliothèque

**Niveau :** approfondissement

**Présentation :** on s'attachera dans ce stage à définir le conte traditionnel, à présenter divers systèmes de classification et catalogues nationaux, tel *Le conte populaire français* de Paul Delarue et Marie-Louise Ténéze, quelques sites français et étrangers et la banque de données Bibliorécits. Nous examinerons deux adaptations pour la jeunesse, quelques traductions d'un conte des Frères Grimm et les différentes formes d'éditions pour la jeunesse : anthologies, albums... Et nous comparerons diverses illustrations d'un même conte. Enfin, nous envisagerons comment faire vivre ce fonds spécifique.

**Objectifs :** découvrir des outils de référence pour mieux définir la nature des sources dont on dispose, mieux se repérer dans la forêt des variantes des contes traditionnels, mieux apprécier la qualité des adaptations et des illustrations, constituer et faire vivre ce fonds particulier de livres.

**Publics visés :** toute personne amenée à lire à haute voix ou raconter des contes traditionnels, quel que soit le public, toute personne amenée à choisir et acquérir des livres de contes traditionnels, dans des éditions de référence pour adultes ou des éditions pour la jeunesse.

**Méthodes pédagogiques :** exposés, ateliers, manipulation d'ouvrages divers, exploration de sites spécifiques.

**Nombre maximum de stagiaires :** 12

**Responsabilité pédagogique :** Evelyne Cévin, *CNLJ-JPL*.

**Intervenants :** Evelyne Cévin ; Céline Murcier, *Bibliothèque municipale de Bobigny*.

**Dates :** du lundi 2 au mercredi 4 avril 2012

**Date limite d'inscription :** 15 mars 2012

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
site François Mitterrand  
Quai François Mauriac  
75013 Paris

**Tarifs :** 390 € (exonéré de TVA).  
Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue : 195 € (exonéré de TVA).

stage

## Les littératures de l'imaginaire : roman fantastique, de fantasy et de science-fiction

**NOUVEAUTÉ**

**Niveau :** approfondissement

**Présentation :** depuis la publication de *Harry Potter* les littératures dites de l'imaginaire – par opposition à la veine réaliste – ont fait une entrée massive dans la production de romans pour la jeunesse en France. La plupart des éditeurs publient des sagas de fantasy ou fantastiques pour les 12-15 ans, de qualité fort inégale. Plus récemment, sous l'impulsion de certains éditeurs, le genre de la science-fiction s'est vu décliné pour les jeunes dans des collections dédiées. Les forums et les blogs se multiplient. Comment cerner les limites de ces genres, à partir des grands classiques qui les ont fondés, et repérer, dans cette masse considérable, les auteurs français et étrangers qui construisent des univers remarquables ? Comment les auteurs et les directeurs de collection s'inscrivent-ils dans cette mouvance ? Ces littératures correspondent-elles à une demande des jeunes lecteurs ?

**Objectifs :** acquérir une meilleure connaissance de ces genres, donner des repères dans la production actuelle en identifiant des collections, des auteurs et des titres intéressants pour mieux répondre aux demandes des jeunes, découvrir le point de vue d'éditeurs et de romanciers qui se sont approprié ces littératures de l'imaginaire.

**Publics visés :** bibliothécaires, enseignants, professionnels du livre et de la lecture des jeunes.

**Méthodes pédagogiques :** exposés, présentation de sélections, rencontres avec des auteurs et éditeurs, atelier d'analyse critique, débats.

**Nombre maximum de stagiaires :** 18

**Responsabilité pédagogique :** Annick Lorant-Jolly, CNLJ- JPL.

**Intervenants :** Annick Lorant-Jolly et Emmanuelle Kabala, CNLJ-JPL, Patrick Borione, libraire (*Librairie Colibrije*) et critique, directeurs de collection, auteurs.

**Dates :** du mercredi 9 au jeudi 10 mai 2012

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
site François Mitterrand  
Quai François Mauriac  
75013 Paris

**Tarifs :** 390 € (exonéré de TVA).

*Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue : 195 € (exonéré de TVA).*

**NOUVEAUTÉ**

## La chaîne du livre de la création à la diffusion

**Niveau :** pour tous

**Présentation et objectifs :** le livre de jeunesse est une somme de contraintes liant formes et contenus et il est tributaire d'un circuit, la « chaîne du livre ». Connaître les conditions de sa création, entrer dans les coulisses de sa fabrication, comprendre les enjeux de sa diffusion et de sa distribution, permet d'aiguiser son regard sur la production. Ce stage sera ponctué de visites permettant de rencontrer « in situ » les professionnels : chefs de fabrication, imprimeurs, typographes, éditeurs, distributeurs.

**Publics visés :** bibliothécaires, enseignants, toutes personnes intéressées.

**Méthodes pédagogiques :** exposés, ateliers, visites sur site, rencontres et débats.

**Nombre maximum de stagiaires :** 18

**Responsabilité pédagogique :** Anne-Laure Cognet, CNLJ-JPL.

**Date :** du lundi 4 au vendredi 8 juin 2012.

Le stage se terminera le vendredi en fin de matinée, par la visite de la Sodis, distributeur du groupe Gallimard, (Lagny-sur-Marne, 77400)

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France

*site François Mitterrand  
Quai François Mauriac  
75013 Paris*

• *Autres sites dans Paris et proche banlieue*

**Tarifs :** 520 €, hors frais de déplacement (transports en commun) ; (exonéré de TVA).

*Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue : 260 €, hors frais de déplacement (transports en commun) ; (exonéré de TVA).*

**Niveau :** pour tous

**Présentation :** ce stage en trois modules propose d'acquérir, sur quatre jours, les ressources et les techniques pour organiser et animer une offre multimédia en bibliothèque pour la jeunesse, autour de trois axes principaux :

- **lundi 21 mai 2012 :** connaissance du public jeunesse et de ses usages numériques.
- **mardi 22 mai 2012 :** acquisition des ressources : l'offre ludo-éducative sur cédéroms et jeux vidéo.
- **mercredi 23 et jeudi 24 mai 2012 :** animation de l'espace : aspects techniques et juridiques, ressources pour l'animation d'ateliers sur Internet de la petite enfance à l'adolescence, et découverte d'activités en complémentarité avec le livre.

*Chacun des trois modules  
peut être suivi indépendamment.*

**Objectifs :**

- *Identifier* les usages multimédia des enfants et des adolescents, acquérir les connaissances techniques et juridiques pour encadrer ses pratiques et sécuriser son espace multimédia.
- *Découvrir* des ressources cédéroms, Internet et jeux vidéos pour animer des ateliers multimédia pour la jeunesse.
- *Connaître* les aspects techniques, pratiques et juridiques à aborder quand on crée et anime une offre multimédia (aménagement, sécurité, chartes d'utilisateurs...).
- *S'informer* des ressources multimédia autour de la littérature de jeunesse et découvrir des ateliers à monter en complémentarité.
- *Découvrir* des activités multimédia et des ateliers faciles à mettre en place de la petite enfance à l'adolescence.
- *Favoriser* l'échange et le développement d'activités communes entre secteurs jeunesse et multimédia en bibliothèque.

## bibliothèque pour la jeunesse

**Publics visés :** toute personne en position de formateur, pédagogue et accompagnateur de public jeunesse : bibliothécaires jeunesse, médiateurs nouvelles technologies, animateurs multimédia, enseignants...

**Méthodes pédagogiques :** exposés avec supports multimédia, mise en pratique individuelle par les stagiaires.

**Nombre maximum de stagiaires :** 18

**Responsabilité pédagogique et intervenante :** Axelle Desaint, *spécialiste du multimédia jeunesse.*

**Dates :** du lundi 21 au jeudi 24 mai 2012

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
*site François Mitterrand  
Quai François Mauriac  
75013 Paris*

**Tarifs :**

130 € la journée (exonéré de TVA).

490 € l'ensemble (exonéré de TVA).

*Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue :*

65 € la journée (exonéré de TVA).

245 € l'ensemble (exonéré de TVA).

stage

## Analyser et critiquer l'album

**Niveau :** approfondissement

**Présentation :** devant le foisonnement de la production d'albums, quels repères pour l'analyse, la critique et le choix ? L'analyse du texte, de l'image, du rapport texte-image, va permettre de porter un regard plus aigu sur ces créations. Comment s'élabore la mise en scène de ces textes et de ces images ? Comment et avec quel vocabulaire parler de l'album, comment en rendre compte dans une notice critique ? Comment faire des choix ? Pour nourrir ces réflexions, des auteurs, illustrateurs, éditeurs interviendront au cours de ce stage.

**Objectifs :** mieux connaître l'album, acquérir une capacité d'analyse critique pour le choisir et le présenter.

**Publics visés :** bibliothécaires, enseignants, animateurs.

**Méthodes pédagogiques :** exposés, rencontres, ateliers.

**Nombre maximum de stagiaires :** 18

**Responsabilité pédagogique :** Nathalie Beau, *CNLJ-JPL*.

**Intervenants :** Nathalie Beau, critiques, auteurs, illustrateurs, éditeurs.

**Dates :** du lundi 1er au mercredi 3 octobre 2012

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
*site François Mitterrand*  
*Quai François Mauriac*  
*75013 Paris*

**Tarifs :** 390 € (exonéré de TVA).

*Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue : 195 € (exonéré de TVA).*

## Les romans pour les 8-12 ans

**Niveau :** Pour tous

**Présentation :** la production des romans pour adolescents est pléthorique, au risque d'occulter celle qui prend en compte le public le plus présent en bibliothèque pour la jeunesse, les 8-12 ans.

Que leur proposer ? Quelles collections ; quels genres ; quels auteurs ; quels thèmes ? Quelles sont leurs attentes et comment leur donner envie de lire ? Quelle place pour les séries et ou les personnages récurrents ? Enfin, quels critères d'analyse ?

**Objectifs :** avoir une meilleure connaissance de la production romanesque pour les 8-12 ans, acquérir des repères pour choisir en fonction de ce public, savoir présenter ces livres.

**Publics visés :** bibliothécaires, enseignants, professionnels du livre et de la lecture des jeunes.

**Méthodes pédagogiques :** exposés, rencontres, ateliers d'analyse et débats.

**Nombre maximum de stagiaires :** 18

**Responsabilité pédagogique :** Aline Eisenegger, *CNLJ-JPL*.

**Intervenants :** Aline Eisenegger, Annick Lorant-Jolly, *CNLJ-JPL* et un auteur.

**Dates :** lundi 8 et mardi 9 octobre 2012

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
*site François Mitterrand*  
*Quai François Mauriac*  
*75013 Paris*

**Tarifs :** 260 € (exonéré de TVA).

*Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue : 130 € (exonéré de TVA).*

stage

## Découvrir le Manga

**Niveau :** pour tous

**Présentation :** ce stage propose une découverte du Manga, plus particulièrement celui destiné à la jeunesse. Venu du Japon, récemment implanté et apparaissant aujourd'hui comme une alternative éventuelle à la traditionnelle bande dessinée franco-belge, ce genre sera abordé à travers un panorama des grands auteurs, des genres et des circuits de production et de distribution. Il permettra ainsi de mieux comprendre ce qu'est un manga, son fonctionnement, ses contraintes, l'univers de sa création et donnera des premières notions critiques.

**Objectifs :** mieux connaître et comprendre ce genre dans ses spécificités et lui donner sa place dans les collections.

**Publics visés :** bibliothécaires en charge de collections, libraires, enseignants, toute personne intéressée.

**Méthodes pédagogiques :** exposés avec supports visuels et analyse de planches, atelier d'analyse critique.

**Nombre maximum de stagiaires :** 18

**Responsable pédagogique et intervenant :** Olivier Piffault, *CNLJ-ŹPL*.

**Date :** jeudi 11 octobre 2012

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
*site François Mitterrand*  
*Quai François Mauriac*  
*75013 Paris*

**Tarifs :** 130 € (exonéré de TVA).

*Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue : 65 € (exonéré de TVA).*

## Les documents sonores en bibliothèque pour la jeunesse

**Niveau :** pour tous

**Présentation :** ce stage dressera un panorama de la discothèque enfantine. Après avoir exposé les généralités (principales caractéristiques du phonogramme pour enfants, sources d'information, supports – notamment le livre-CD, éditeurs), les différents genres seront traités : la chanson, les textes, l'éveil sonore et musical. Un atelier d'écoute comparée et critique sera organisé le troisième jour.

**Objectifs :** connaître la richesse et la diversité des phonogrammes pour enfants, savoir les valoriser et les utiliser.

**Publics visés :** bibliothécaires et animateurs.

**Méthodes pédagogiques :** exposés, échanges, écoutes, atelier.

**Nombre maximum de stagiaires :** 18

**Responsabilité pédagogique :** Françoise Tenier, *formatrice et critique*.

**Intervenants :** Françoise Tenier, Isabelle Grenier, *Enfance et musique* et un responsable de collection.

**Dates :** du lundi 15 au mercredi 17 octobre 2012

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
*site François Mitterrand*  
*Quai François Mauriac*  
*75013 Paris*

**Tarifs :** 390 € (exonéré de TVA).

*Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue : 195 € (exonéré de TVA).*

stage

## **Le jeu vidéo en bibliothèque : connaissance d'un média et gestion d'un fonds**

**Niveau :** pour tous

**Présentation :** à l'origine connu et pratiqué par un public restreint, le jeu vidéo fait désormais partie de notre paysage culturel. Présent dans tous les foyers, il est proposé aussi dans les bibliothèques mais il suscite les interrogations des professionnels. Comment se repérer dans une production foisonnante ? Identifier contenus et genres ? Que choisir ? Pour quels usages ?

**Objectifs :** mieux connaître ce support nouveau en bibliothèque et donner des clés pour l'analyser et lui donner sa place dans les collections.

**Publics visés :** bibliothécaires et animateurs.

**Méthodes pédagogiques :** exposés, rencontres, ateliers.

**Nombre maximum de stagiaires :** 18

**Responsabilité pédagogique :** Olivier Piffault, *CNLJ-JPL*.

**Intervenants :** Olivier Piffault et Claire Bongrand, *CNLJ-JPL*, spécialistes du domaine, éditeurs, auteurs, bibliothécaires, animateurs.

**Dates :** du lundi 22 au mercredi 24 octobre 2012

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
*site François Mitterrand*  
*Quai François Mauriac*  
*75013 Paris*

**Tarifs :** 390 € (exonéré de TVA).

*Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue : 195 € (exonéré de TVA).*

## Lire à haute voix ou raconter ?

### *Stage en deux parties indissociables*

**Niveau :** approfondissement

**Présentation :** que vaut-il mieux lire, que vaut-il mieux raconter ? Lire à haute voix une histoire et raconter, sans aucun support, sont des pratiques complémentaires. Ce stage permettra de s'exercer à ces deux formes d'oralité.

**Objectifs :** réfléchir au choix des textes à lire ou à raconter et commencer à construire un répertoire.

**Publics visés :** le stage s'adresse à tous ceux qui ont déjà eu des expériences de lecture à haute voix ou de conteage.

**Méthodes pédagogiques :** ateliers pratiques.  
Veillée le vendredi soir pour la première session, et le jeudi soir pour la deuxième session (*présence obligatoire*).

**Nombre maximum de stagiaires :** 18

**Responsabilité pédagogique :** Evelyne Cévin, *CNLJ-JPL*,  
*bibliothécaire et conteuse*.

**Intervenants :** Evelyne Cévin, Muriel Bloch, *conteuse*.

**Dates :** du jeudi 8 au samedi 10 novembre 2012  
et du jeudi 24 au samedi 26 janvier 2013

*Les deux parties de ce stage sont indissociables.*

**Date limite d'inscription :** 28 septembre 2012

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
*site François Mitterrand*  
*Quai François Mauriac*  
*75013 Paris*

**Tarifs :** 780 € (exonéré de TVA).  
*Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue : 390 € (exonéré de TVA).*

stage

## L'offre et la médiation pour les tout-petits en bibliothèque

*En collaboration avec l'association ACCES  
(Actions culturelles contre les exclusions et les ségrégations)*

**Niveau :** pour tous

**Présentation :** la mission des bibliothèques de lecture publique d'œuvrer pour le développement culturel des jeunes s'est étendue à la petite enfance. Les 0-3 ans sont devenus un public à part entière. Pour les tout petits et les adultes qui les accompagnent (parents et professionnels), quels accueils mettre en place, dans quels espaces, quelle offre en termes de collections ? Quels sont aujourd'hui les enjeux de ces propositions spécifiques ? La collaboration entre bibliothécaires et professionnels de l'enfance permet, dans la complémentarité des compétences, de mieux connaître attentes, besoins, et d'élaborer des pratiques au service d'objectifs partagés. Quels partenariats sont à l'œuvre, au service de quels projets ? Ce stage bénéficiera de la participation de l'association ACCES, pionnière dans ce domaine.

**Objectifs :** mieux connaître pour mieux l'accueillir à la bibliothèque le public des tout petits et identifier les partenaires pour des projets communs.

**Publics visés :** bibliothécaires, professionnels de la petite enfance.

**Méthodes pédagogiques :** exposés, rencontres, débats.

**Nombre maximum de stagiaires :** 18

**Responsabilité pédagogique :** Sylvie Amiche, ACCES, Claudine Hervouët, CNLJ-ŹPL.

**Intervenants :** bibliothécaires et animatrices-lectrices.

**Dates :** du lundi 12 au mercredi 14 novembre 2012

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
site François Mitterrand  
Quai François Mauriac  
75013 Paris

**Tarifs :** 390 € (exonéré de TVA).  
*Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue : 195 € (exonéré de TVA).*

## L'édition à la rencontre du patrimoine du livre pour enfants

**NOUVEAUTÉ**

**Niveau :** approfondissement

**Présentation et objectifs :** dans la production de livres destinés à la jeunesse, les rééditions sont nombreuses. Mais ce phénomène s'amplifie avec la réédition de pans entiers – titres d'un même auteur ou séries liées à un héros – de la littérature pour la jeunesse.

Ce stage sera l'occasion de s'interroger sur ce que cela révèle des goûts et des attentes du public, de la place de la mémoire dans la production littéraire et des stratégies des éditeurs.

Il permettra de donner au bibliothécaire des repères dans l'histoire éditoriale et des éléments d'appréciation, entre ouverture à la création et transmission d'un patrimoine, pour mieux remplir son rôle de passeur auprès du public.

**Publics visés :** bibliothécaires, professionnels du livre et de l'enfance, toutes personnes intéressées.

**Méthodes pédagogiques :** exposés accompagnés le cas échéant de supports visuels, présentations d'ouvrages.

**Nombre maximum de stagiaires :** 18

**Responsabilité pédagogique :** Olivier Piffault, *CNLJ-JPL*

**Intervenants :**

- Corinne Gibello, *CNLJ-JPL*.
- Carine Picaud, *BnF*, chargée du livre pour enfants à la *Réserve des livres rares*.
- Olivier Piffault.
- Spécialistes de la littérature de jeunesse, éditeurs.

**Dates :** du lundi 19 au mercredi 21 novembre 2012

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
site François Mitterrand  
Quai François Mauriac  
75013 Paris

**Tarifs :** 390 € (exonéré de TVA).

*Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue : 195 € (exonéré de TVA).*

stage

## Regard sur l'actualité de la production éditoriale des livres pour la jeunesse : connaître pour choisir

**NOUVEAUTÉ**

**Niveau :** approfondissement

**Présentation :** devant le foisonnement d'une production éditoriale des livres pour la jeunesse abondante, innovante et inégale, quels repères pour connaître, analyser, choisir, afin de constituer des collections en phase avec les besoins et les attentes du public ?

Ce stage se propose de dresser la « cartographie » – qui se complexifie – des « genres », de discerner des tendances, d'évoquer les stratégies éditoriales qui sous-tendent les évolutions, et de s'interroger aussi sur les choix à faire dans un contexte où le livre imprimé n'est plus hégémonique. Pour nourrir ces réflexions, des acteurs de la chaîne du livre et des médiateurs interviendront au cours de ce stage.

**Objectifs :** permettre aux professionnels concernés de mieux connaître la production éditoriale et son contexte pour constituer ses collections.

**Publics visés :** bibliothécaires, enseignants, animateurs.

**Méthodes pédagogiques :** exposés, rencontres, débats, ateliers d'analyse critique.

**Nombre maximum de stagiaires :** 18

**Responsabilité pédagogique :** Claudine Hervouët, *CNLJ-JPL*.

**Intervenants :** bibliothécaires, critiques, professionnels de la chaîne du livre.

**Dates :** du lundi 3 au mercredi 5 décembre 2012

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
*site François Mitterrand*  
*Quai François Mauriac*  
*75013 Paris*

**Tarifs :** 390 € (exonéré de TVA).

*Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue : 195 € (exonéré de TVA).*

## Richesse de la bande dessinée

**Niveau :** pour tous

**Présentation :** ce stage propose une découverte des univers de la bande dessinée, plus particulièrement destinée à la jeunesse, en France et aux États-Unis. Des origines jusqu'aux œuvres les plus récentes, il dressera un panorama historique de l'édition et des genres de la bande dessinée à travers deux « continents » principaux : la bande dessinée franco-belge et les comic books américains. Il permettra ainsi de mieux comprendre ce qu'est une bande dessinée, son fonctionnement, ses contraintes, l'univers de sa création et donnera des premières notions critiques.

**Objectifs :** permettre aux professionnels du livre en charge de collections de mieux connaître et comprendre ce genre dans ses spécificités.

**Publics visés :** bibliothécaires, libraires, enseignants, toutes personnes intéressées.

**Méthodes pédagogiques :** exposés avec supports visuels et analyse de planches, échanges et débats, rencontres, ateliers d'analyse critique.

**Nombre maximum de stagiaires :** 18

**Responsabilité pédagogique :** Olivier Piffault, *CNLJ-JPL*.

**Intervenants :** Olivier Piffault, auteurs et professionnels de la bande dessinée.

**Dates :** lundi 10 au mercredi 12 décembre 2012

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
*site François Mitterrand*  
*Quai François Mauriac*  
*75013 Paris*

**Tarifs :** 390 € (exonéré de TVA).

*Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue : 195 € (exonéré de TVA).*

## atelier

# Contes du soir

**Niveau :** pour tous

**Présentation :** cet atelier du soir propose sept séances de trois heures pour que ceux qui n'ont jamais raconté aient l'occasion de se « jeter à l'eau » et que les autres confirment, « peaufinent » certains jolis essais tentés au cours d'ateliers précédents ou lors de diverses circonstances, familiales ou autres. On racontera la plupart du temps les histoires les plus diverses possibles, afin de trouver « chaussure à son pied », de faire des essais, de se lancer dans des types de récits inconnus rejetés jusque là... On écoutera aussi beaucoup.

**Objectifs :** se repérer dans l'océan des recueils de contes afin de commencer à se constituer l'esquisse d'un répertoire. Acquérir davantage d'aisance pour raconter une histoire avec ses propres mots.

**Publics visés :** tout public.

**Méthodes pédagogiques :** ateliers pratiques.

**Nombre maximum de stagiaires :** 10

**Responsabilité pédagogique et intervenante :** Evelyne Cévin, *CNLJ-JPL, bibliothécaire et conteuse.*

**Dates :** le mardi de 19h à 22h

- 15 mai
- 22 mai
- 5 juin
- 26 juin
- 3 juillet
- 18 septembre
- 9 octobre

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
*site François Mitterrand  
Quai François Mauriac  
75013 Paris*

**Tarifs :** 350 € (exonéré de TVA).  
*Pour toute inscription non prise en charge par la formation permanente ou continue : 150 € (exonéré de TVA).*

voyage d'étude

## À la découverte de la Foire internationale du livre pour enfants de Bologne (Italie)

**Niveau :** approfondissement

**Présentation :** visite privilégiée selon un programme préétabli de la Foire internationale du livre de jeunesse de Bologne. Au cours de ces trois jours, à travers des rencontres spécialement organisées pour le groupe – avec des éditeurs, des créateurs et des agents littéraires –, des débats organisés par la Foire et des visites d'expositions, il s'agira d'observer la place du livre de jeunesse dans le contexte international et de mieux comprendre les enjeux liés à la circulation des livres.

**Objectifs :** observer les productions du livre de jeunesse et le flux d'échanges de droits dans le monde. Situer le livre de jeunesse français dans la production internationale. Mesurer les enjeux internationaux de ce secteur éditorial.

**Publics visés :** bibliothécaires, professionnels du livre.

**Langues des échanges :** français, anglais.

**Méthodes pédagogiques :** visites, rencontres, échanges.

**Nombre maximum de participants :** 12

**Responsabilité pédagogique :** Anne-Laure Cognet, *CNLJ- JPL*.

**Intervenants :** professionnels du livre de divers pays.

**Dates :** du mardi 20 au jeudi 22 mars 2012

**Lieu :** Bologne, Italie.

**Tarif :** 455 € (exonéré de TVA) pour les frais pédagogiques et droits d'accès à la Foire.

*Les frais de voyage et d'hébergement ne sont pas compris et sont à la charge du stagiaire (modalités d'organisation, nous consulter).*

## **Enfants et jeunes en bibliothèque : offre et usages**

Le CNLJ-JPL assure la responsabilité pédagogique d'un stage de formation continue proposé par L'École nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques (enssib). Il propose aux bibliothécaires en charge de public jeunesse une formation autour du développement de la lecture des enfants et des jeunes, de la promotion de la littérature pour la jeunesse et, plus globalement, de la place de la section jeunesse dans l'action menée par les bibliothèques.

Ce stage en 5 modules de 2 jours chacun a été initié en 2011 (pour les deux premiers modules) et se poursuit en 2012.

*Chaque module peut être suivi  
indépendamment des autres.*

**Module 3 :**  
*Médiation et services pour les jeunes en bibliothèque*  
6 et 7 février 2012

**Module 4 :**  
*Bibliothèque et action culturelle  
en direction du public jeunesse*  
2 et 3 avril 2012

**Module 5 :**  
*Valoriser les livres pour la jeunesse en bibliothèque  
à l'heure de la numérisation*  
11 et 12 juin 2012

**Lieu :** Enssib, Villeurbanne

**Programme détaillé, renseignements et inscription  
sur le site de l'enssib :**  
[www.enssib.fr](http://www.enssib.fr)

**Contact :** Armelle de Boisse, chargée de mission  
Formation tout au long de la vie, enssib  
[armelle.de-boisse@enssib.fr](mailto:armelle.de-boisse@enssib.fr)  
04 72 44 43 27



## cycle de rencontres Visiteurs du soir

**Niveau :** pour tous

**Présentation :** entretiens avec des illustrateurs, des auteurs, des conteurs et des éditeurs autour de leur œuvre, menés par des spécialistes de la littérature de jeunesse.

**Objectifs :** mieux connaître les acteurs de la littérature de jeunesse d'aujourd'hui.

**Publics visés :** tout public.

**Méthodes pédagogiques :** rencontres.

**Responsabilité pédagogique :** Anne-Laure Cognet, *CNLJ-JPL*.

**Dates :** le troisième jeudi du mois de 18h à 20h.

- 19 janvier : Jihad Darwiche, *conteur*.
- 16 février : Grégoire Solotareff, *auteur et illustrateur*.
- 15 mars : La poésie pour la jeunesse à l'honneur.
- 19 avril : Gerda Muller, *auteur et illustratrice*.
- 24 mai (4<sup>e</sup> jeudi du mois) : Alain Serres, *auteur et éditeur*.
- 20 septembre : Bernadette Bidaude, *conteuse*.
- 18 octobre : Agnès Desarthe, *auteur et traductrice*.
- 15 novembre : Emmanuel Guibert,  
*dessinateur et scénariste*.
- 20 décembre : Evelyne Cévin, *conteuse*.

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
*site François Mitterrand*  
*Quai François Mauriac*  
*75013 Paris*  
*Hall Est, auditorium 70*

**Tarif :** entrée gratuite sur inscription au : 01 53 79 49 49  
ou : [visites@bnf.fr](mailto:visites@bnf.fr)

cycle de conférences

## Les Matinées du patrimoine

*Avec le soutien de la Fondation du Crédit Mutuel pour la Lecture.*

*La Fondation du Crédit Mutuel pour la Lecture a pour vocation, depuis 1992, de soutenir ou d'initier des actions de terrain permettant d'inciter tous les publics, sans exclusive, à la lecture.*

Voir [www.cmutuel.com/fondation](http://www.cmutuel.com/fondation)

**Niveau :** approfondissement

**Présentation :** des spécialistes, universitaires, ou professionnels du livre, évoquent l'histoire du livre pour enfants et de la littérature de jeunesse au cours de conférences thématiques, embrassant l'évolution de l'édition jeunesse et des différents genres et thèmes de la littérature enfantine, de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à aujourd'hui.

**Objectifs :** permettre à un public de bibliothécaires et de professionnels de l'enfance, ou encore de personnes intéressées par la littérature de jeunesse et l'histoire du livre pour enfants, de s'initier à ces disciplines ou de compléter leur information et de choisir, au gré des thématiques proposées, les sujets qui les intéressent plus précisément.

**Publics visés :** bibliothécaires, professionnels de l'enfance, personnes intéressées par l'histoire du livre pour enfants et de la littérature de jeunesse.

**Méthodes pédagogiques :** conférences, accompagnées le cas échéant d'un support visuel ou de présentation de documents.

**Responsabilité pédagogique :** Corinne Gibello, CNLJ-JPL.

**Intervenants :** universitaires, spécialistes, professionnels du domaine du livre pour enfants.

**Dates :** le vendredi de 9h30 à 12h30

**20 janvier :** *Racines et jalons pour une possible histoire critique de l'album "jeunesse" depuis 1945*, par Christian Bruel, éditeur, écrivain, concepteur d'albums, commissaire d'expositions, auteur d'études critiques.

**17 février :** *À la recherche de l'esprit Spirou*, par Christelle et Bertrand Pissavy-Yvernault, docteurs es Spirou.

## cycle de conférences

**16 mars :** *Panorama de la tradition féerique britannique : innovations et réinventions*, par Anne Chassagnol, maître de conférences, Université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis.

**13 avril :** *Jalons pour une culture audiovisuelle jeunesse en France XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles*, par Valérie Vignaux, historienne du cinéma français, maître de conférences, Université François-Rabelais, Tours.

**11 mai :** *Les contes des frères Grimm au pays de Perrault : histoire d'un recueil et de sa réception française, 1812-2012*, par Natacha Rimasson-Fertin, maître de conférences, Université Stendhal-Grenoble 3 (ILCEA/CERAAC).

**15 juin :** *De Christophe à Hergé, la bande dessinée d'un support à l'autre*, par Sylvain Lesage, chercheur-associé à la BnF ; doctorant au Centre d'histoire culturelle des sociétés contemporaines, Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines ; ATER à l'Université François-Rabelais, Tours.

**21 septembre :** *Philippe Corentin, un auteur renversant*, par Yvonne Chenouf, professeur retraité de français à l'IUFM de Livry-Gargan (académie de Créteil) ; membre de l'Association française pour la lecture, rédactrice de la revue *Les actes de lecture*, directrice des collections pédagogiques « Lectures Expertes » et « Théo Prat' » et co-productrice de DVD sur la rencontre entre de jeunes lecteurs, une œuvre et un auteur (Rascal, François Place, Philippe Corentin, Claude Ponti, Jacques Roubaud).

**26 octobre :** *Les albums du Père Castor, une aventure «révolutionnaire» ?*, par Florence Gaiotti, maître de conférences à l'IUFM Nord Pas de Calais, Université d'Artois ; secrétaire de l'Association française de recherches sur les livres et objets culturels de l'enfance (Afreloce).

**16 novembre :** *Les Petits Livres d'Or. Une collection populaire des années 1950*, par Cécile Boulaire, maître de conférences, Université François-Rabelais, Tours ; membre de l'équipe de recherches Intru, responsable de la revue *Strenæ*, publiée par l'Association française de recherches sur les livres et objets culturels de l'enfance (Afreloce).

**14 décembre :** *Un siècle de romans scouts*, par Laurent Déom, maître de conférences à l'université Charles de Gaulle – Lille 3.

**Lieu :** Salle de conférences  
Fondation du Crédit Mutuel pour la Lecture,  
88, rue Cardinet  
75017 Paris

**Tarif :** gratuit sur inscription auprès de :  
marion.caliyannis@bnf.fr

journée d'étude

## La terre tremble : information, savoir scientifique et public jeunesse

*En partenariat avec la Bibliothèque d'Universcience.*



la bibliothèque  
un lieu **universcience**

**Niveau :** pour tous

**Présentation et objectifs :** la terre tremble, le volcan crache un gigantesque nuage de cendres, le tsunami détruit tout sur son passage, le réacteur de la centrale nucléaire menace d'exploser à tout moment.

Comment un public d'enfants et d'adolescents réagit-il à ce déluge de catastrophes largement relayé par les images dans les médias ? Comment un discours, une information scientifique, voire la fiction, utilisant des moyens et des supports variés – livres, revues, audiovisuel, multimédia, jeux mais aussi médiations et rencontres – peuvent-ils aider ce public à comprendre, à se positionner, à « dédramatiser » ? C'est à cette réflexion que le CNLJ-La Joie par les livres et la Bibliothèque d'Universcience nous invitent dans cette journée d'étude.

**Publics visés :** bibliothécaires, animateurs, enseignants, toute personne intéressée.

**Responsabilité pédagogique :** Francine Lesaint, *Universcience* et Christine Rosenbaum, *CNLJ-JPL*.

**Méthodes pédagogiques :** exposés avec supports visuels, tables rondes, débats, animations « in situ », au Palais de la découverte.

**Intervenants :** scientifiques, enseignants, bibliothécaires et médiateurs.

**Date :** jeudi 26 janvier 2012

**Lieu :** Palais de la découverte  
*Avenue Franklin Delano Roosevelt*  
*75008 Paris*  
*Auditorium*

**Tarif :** gratuit sur inscription auprès de :  
[marion.caliyannis@bnf.fr](mailto:marion.caliyannis@bnf.fr)

journée d'étude  
**Aux quatre coins des langues  
et des images :**  
**les éditions *La Joie de lire* ont 25 ans**

*En partenariat avec les éditions La Joie de lire.*

LA JOIE DE LIRE

**Niveau :** pour tous

**Présentation et objectifs :** à l'occasion des vingt-cinq ans des éditions suisses *La Joie de lire*, il s'agira d'interroger la politique éditoriale de cette maison, fondée par Francine Bouchet, qui a su ouvrir de nouveaux espaces tant graphique que textuel en portant une attention toute particulière à l'écriture, à la traduction, aux images signées de grands noms de l'illustration contemporaine, avec un souci de cohérence que le catalogue reflète.

Comment et pourquoi publie-t-on des livres ? Comment construit-on un catalogue au fil du temps ? Quelles relations, quels échanges établit-on avec les lecteurs ?

**Publics visés :** professionnels du livre, toute personne intéressée.

**Méthodes pédagogiques :** exposés, table ronde, entretien, lectures.

**Responsabilité pédagogique :** Anne-Laure Cognet, CNLJ-JPL.

**Intervenants :** créateurs, traducteurs, éditeurs, critiques.

**Date :** jeudi 2 février 2012, de 14h à 17h30

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
*site François Mitterrand  
Quai François Mauriac  
75013 Paris  
Hall Est, Petit auditorium*

**Tarif :** gratuit sur inscription auprès de :  
marion.caliyannis@bnf.fr

# journée d'étude

## 13<sup>ème</sup> journée des livres en V.O. : le Japon

*Avec le soutien du Centre national du livre.*



**Niveau :** pour tous

**Présentation :** à l'occasion du Salon du livre de Paris qui met à l'honneur le Japon, nous proposons de partir à la découverte d'une des littératures pour la jeunesse les plus anciennes et les plus fécondes. Comment cette littérature s'est-elle nourrie de cette histoire ? Quelle place y occupe le manga ? Où en est le livre numérique pour enfants ? Que se passe-t-il dans les bibliothèques, dans les bunko, ces petites bibliothèques privées, et à l'école ? Que traduisons-nous ? Nous rencontrerons les acteurs du livre et de la lecture des enfants du pays du soleil levant qui auront fait le voyage.

**Objectifs :** acquérir une connaissance du livre pour la jeunesse au Japon, des auteurs aux lecteurs.

**Publics visés :** professionnels du livre, toute personne intéressée.

**Méthodes pédagogiques :** exposés, tables rondes, entretiens, débats.

**Responsabilité pédagogique :** Nathalie Beau, *CNLJ-JPL*.

**Intervenants :** professionnels du livre au Japon : auteurs, illustrateurs, éditeurs, médiateurs.

**Date :** 15 mars 2012

**Lieu :** à préciser ultérieurement.

**Tarif :** gratuit sur inscription auprès de :  
marion.caliyannis@bnf.fr

# 5<sup>eme</sup> journée d'étude en Région

## Les politiques documentaires jeunesse à l'heure du numérique



*En partenariat avec Médiaquitaine,  
Université Montesquieu – Bordeaux IV.*

**Niveau :** approfondissement

**Présentation et objectifs :** en février 2011 Médiaquitaine organisait avec l'ABF une journée d'étude nationale : « Politiques documentaires jeunesse : quelles réalités aujourd'hui ? ». En prolongement de cette journée et pour en approfondir la thématique, on s'interrogera sur la place grandissante des ressources numériques dans les politiques documentaires jeunesse.

Qu'en est-il des notions d'acquisition, de collection, bousculées par celles d'accès et de service ? Que proposer, face à quelles attentes, pour quels usages ? Avec quels moyens ? Pour quelles finalités ? Quelle gestion, entre concurrence, coexistence, complémentarité ?

Et n'est-ce pas vis-à-vis du public jeunesse que ces questions se posent avec la plus grande acuité et que peut se préfigurer l'avenir ?

**Publics visés :** bibliothécaires et documentalistes.

**Responsabilité pédagogique :** Cécile Fauconnet, Médiaquitaine, Claudine Hervouët, CNLJ-JPL.

**Intervenants :** professionnels du livre, de la documentation et de la médiation.

**Date :** jeudi 31 mai 2012

**Lieu :** Bordeaux (lieu à préciser).

**Tarif :** gratuit sur inscription auprès de :  
marion.caliyannis@bnf.fr

journée d'étude

## Enfants et jeunes en bibliothèque : regards européens

*En partenariat avec l'École nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques (enssib), Villeurbanne.*



**Niveau :** pour tous

**Présentation :** la modification des pratiques de lecture des jeunes, liée au développement du numérique et des outils qui lui sont attachés, liée aussi à l'évolution de la maturité, des mentalités, des sociabilités, induit une relation plus problématique à la bibliothèque : est-elle le lieu de l'éducation, du loisir, du lien social ? Que doit-elle offrir, dans quelle mise en espace, avec quelle médiation, pour quel (nouveau) public ? Et ces questions ne se posent-elles pas de façon particulièrement aiguë et spécifique quand il s'agit des enfants et de jeunes ?

Après la journée d'étude du 21 octobre 2010 : *Bibliothécaire jeunesse, quel métier ?*, le CNLJ-La Joie par les livres de la BnF et l'enssib souhaitent déplacer le regard et confronter les expériences et réflexions que nous menons avec celles qui sont conduites par d'autres bibliothèques européennes.

**Objectifs :** par des exposés, des témoignages, des échanges et des débats, permettre aux bibliothécaires de mieux appréhender les évolutions actuelles en confrontant leur expérience.

**Publics visés :** bibliothécaires, enseignants, responsables culturels.

**Méthodes pédagogiques :** exposés, tables rondes, débats.

**Responsabilité pédagogique :** Thierry Ermakoff, *responsable du département des services aux bibliothèques, enssib* et Jacques Vidal-Naquet, *directeur du CNLJ-JPL*.

**Intervenants :** professionnels et spécialistes du domaine.

**Date :** jeudi 15 novembre 2012

**Lieu :** ENSSIB,  
17 - 21 boulevard du 11 Novembre 1918  
69623 Villeurbanne Cedex

**Tarif :** gratuit sur inscription auprès de :  
marion.caliyannis@bnf.fr

## Enfants en temps de guerre et littérature de jeunesse

*En partenariat avec l'Université Blaise Pascal  
de Clermont-Ferrand – Centre de recherches sur les littératures  
et la sociopoétique (UPB-CELIS).*

*Avec le concours de l'Association française de recherche  
sur les livres et les objets culturels de l'enfance (AFRELOCE).*

**Niveau :** approfondissement

**Présentation :** la littérature de jeunesse a acquis une légitimité et une complexité qui l'autorisent à aborder des sujets difficiles. Comment les thématiques de la guerre, du totalitarisme et de l'exil forcé, en ce qu'ils touchent des enfants, sont-elles prises en compte, par le texte et l'image ?

Ce colloque international invite des chercheurs de différentes disciplines à apporter leur éclairage sur l'état des représentations de ces événements traumatisants pour tout pays et toute jeune population impliqués, en fonction des époques et des idéologies dominantes, en s'attachant particulièrement aux conflits en Europe aux 20<sup>ème</sup> et 21<sup>ème</sup> siècles. Outre la volonté de faire ressortir l'existence de patrimoines littéraires et iconographiques, ce colloque se propose de réfléchir sur toutes les formes et les genres de littératures destinées aux jeunes publics. Une attention particulière sera portée à la question des points de vue : récits et témoignages d'enfants ou adultes créateurs visant un jeune lectorat.

**Publics visés :** bibliothécaires, archivistes, documentalistes, enseignants, chercheurs, toutes personnes intéressées.

**Responsabilité pédagogique :** comité scientifique.

**Dates :** jeudi 18 et vendredi 19 octobre 2012

**Lieux :** *Jeudi 18 octobre :*

Bibliothèque nationale de France  
site François Mitterrand  
Quai François Mauriac  
75013 Paris

*Vendredi 19 octobre :*

Université Paris Nord 13  
99 avenue Jean-Baptiste Clément  
93430 Villetaneuse  
(Gare d'Épinay-Villetaneuse à partir de la Gare du Nord)

**Tarif :** gratuit sur inscription auprès de :  
marion.caliyannis@bnf.fr

*Ce colloque s'inscrit dans le cadre du projet de l'Agence nationale pour la recherche « Enfance, Violence, Exil » (EVE) porté par l'Université Blaise Pascal de Clermont-Ferrand, l'Université de Picardie et l'Université de Regensburg.*

colloque

## 3<sup>èmes</sup> Rencontres européennes de la littérature pour la jeunesse



**Niveau :** pour tous

**Présentation et objectifs :** le CNLJ-JPL organise les 3<sup>èmes</sup> Rencontres européennes de la littérature pour la jeunesse, qu'il a initiées en 2008 sur un rythme de biennale. Venus de toute l'Europe, auteurs, illustrateurs, éditeurs, chercheurs, bibliothécaires ou enseignants nous invitent à mener une réflexion comparatiste, tant sur la création dans ses dimensions littéraires et graphiques que sur les pratiques d'édition, de médiation et de promotion de la lecture. Ainsi ces Rencontres permettent-elles de mieux connaître le livre pour la jeunesse dans les différents pays européens, de tisser des liens entre ses acteurs, et d'engager une réflexion sur la construction d'une culture professionnelle commune, dont au fil de ces rendez-vous, nous observons les prémices.

**Publics visés :** bibliothécaires, enseignants, chercheurs, professionnels du livre et de la lecture pour la jeunesse.

**Méthodes pédagogiques :** conférences, tables rondes, débats.

**Responsabilité pédagogique :** comité scientifique, coordination Nathalie Beau, *CNLJ-JPL*.

**Date :** vendredi 30 novembre 2012

**Lieu :** Bibliothèque nationale de France  
site François Mitterrand  
Quai François Mauriac  
75013 Paris

**Tarif :** gratuit sur inscription auprès de :  
marion.caliyannis@bnf.fr

### *La Revue des livres pour enfants, numéro hors-série Europe*

*Ce numéro hors-série permettra de retrouver les moments forts  
de deux manifestations :*

- 2<sup>èmes</sup> Rencontres européennes (novembre 2010),
- 12<sup>ème</sup> journée des livres en V.O. – Littératures du Nord (mars 2011).

*Il comprendra également une partie dédiée à l'actualité éditoriale  
dans une dizaine de pays européens, avec une sélection de titres.*

## bulletin d'inscription aux formations 2012

*Bulletin d'inscription à renvoyer à :*

BnF / CNLJ - La Joie par les livres  
Quai François Mauriac – 75706 Paris cedex 13  
Fax : 01.53.79.41.80

Nom : .....  
Prénom : .....  
Profession : .....  
Etablissement : .....  
Adresse : .....  
.....  
Code postal : .....  
Ville : .....  
Téléphone : .....  
Courriel : .....  
Formation(s) souhaitée(s) : .....  
.....  
.....

Règlement :

- ci-joint une attestation de prise en charge administrative*
- ci-joint un chèque à l'ordre de l'agent comptable de la BnF*

Date :

Signature :

- Pour que votre inscription soit effective, vous devez impérativement joindre votre règlement ou une attestation de prise en charge administrative de votre employeur.
- En cas de désistement moins d'un mois à l'avance, 50% des frais pédagogiques restent acquis à La Bnf.
- Tout stage commencé est dû dans sa totalité.  
La BnF/CNLJ-JPL se réserve le droit d'annuler les formations dont le nombre de participants est insuffisant.

*Renseignements :*

Claudine Hervouët

Tél. : 01.53.79.52.73 – Fax : 01.53.79.41.80

Courriel : [claudine.hervouet@bnf.fr](mailto:claudine.hervouet@bnf.fr)

*Inscriptions et suivi administratif :*

Marion Caliyannis

Tél. : 01.53.79.57.06 – Fax : 01.53.79.41.80

Courriel : [marion.caliyannis@bnf.fr](mailto:marion.caliyannis@bnf.fr)

# calendrier 2012

## Janvier

<i>Jeudi 19</i>	<b>R</b>	Les Visiteurs du soir	P.25
<i>Vendredi 20</i>	<b>C</b>	Les Matinées du patrimoine	P.26-27
<i>Jeudi 26</i>	<b>JE</b>	La terre tremble : information, savoir scientifique...	P.28

## Février

<i>Jeudi 2</i>	<b>JE</b>	Aux quatre coins des langues et des images	P.29
<i>Mercredi 8 et jeudi 9</i>	<b>S</b>	Désherbage et conservation des livres pour la jeunesse	P.5
<i>Jeudi 16</i>	<b>R</b>	Les Visiteurs du soir	P.25
<i>Vendredi 17</i>	<b>C</b>	Les Matinées du patrimoine	P.26-27

## Mars

<i>Lundi 12 au jeudi 15</i>	<b>S</b>	Explorer la littérature de jeunesse	P.6
<i>Jeudi 15</i>	<b>JE</b>	13 <sup>eme</sup> Journée des livres en V.O. : le Japon	P.30
<i>Jeudi 15</i>	<b>R</b>	Les Visiteurs du soir	P.25
<i>Vendredi 16</i>	<b>C</b>	Les Matinées du patrimoine	P.26-27
<i>Mardi 20 au jeudi 22</i>	<b>VE</b>	Voyage d'étude : Foire de Bologne	P.23

## Avril

<i>Lundi 2 au mercredi 4</i>	<b>S</b>	Le conte traditionnel en bibliothèque	P.7
<i>Vendredi 13</i>	<b>C</b>	Les Matinées du patrimoine	P.26-27
<i>Jeudi 19</i>	<b>R</b>	Les Visiteurs du soir	P.25

## Mai

<i>Mercredi 9 au jeudi 10</i>	<b>S</b>	Les littératures de l'imaginaire aujourd'hui...	P.8
<i>Vendredi 11</i>	<b>C</b>	Les Matinées du patrimoine	P.26-27
<i>Mardi 15</i>	<b>S</b>	Contes du soir	P.22
<i>Lundi 21 au jeudi 24</i>	<b>S</b>	L'animation multimédia en bibliothèque pour la jeunesse	P.10-11
<i>Mardi 22</i>	<b>S</b>	Contes du soir	P.22
<i>Jeudi 24</i>	<b>R</b>	Les Visiteurs du soir	P.25
<i>Jeudi 31</i>	<b>JE</b>	Les politiques documentaires jeunesse...	P.31

## Juin

<i>Lundi 4 au vendredi 8</i>	<b>S</b>	La chaîne du livre, de la création à la diffusion	P.9
<i>Mardi 5</i>	<b>S</b>	Contes du soir	P.22
<i>Vendredi 15</i>	<b>C</b>	Les Matinées du patrimoine	P.26-27
<i>Mardi 26</i>	<b>S</b>	Contes du soir	P.22

**Juillet**

*Mardi 3*      **S**    Contes du soir      P.22

**Septembre**

*Mardi 18*      **S**    Contes du soir      P.22

*Jeudi 20*      **R**    Les Visiteurs du soir      P.25

*Vendredi 21*    **C**    Les Matinées du patrimoine      P.26-27

**Octobre**

*Lundi 1<sup>er</sup>  
au mercredi 3*    **S**    Analyser et critiquer l'album      P.12

*Lundi 8  
et mardi 9*      **S**    Les romans pour les 8-12 ans      P.13

*Mardi 9*      **S**    Contes du soir      P.22

*Jeudi 11*      **S**    Le Manga      P.14

*Lundi 15  
au mercredi 17*    **S**    Les documents sonores en bibliothèque      P.15

*Jeudi 18*      **R**    Les Visiteurs du soir      P.25

*Jeudi 18  
et vendredi 19*    **COL**    Enfants en temps de guerre      P.33

*Lundi 22  
au mercredi 24*    **S**    Le jeu vidéo en bibliothèque      P.16

*Vendredi 26*    **C**    Les Matinées du patrimoine      P.26-27

**Novembre**

*Jeudi 8  
au samedi 10*    **S**    Lire à haute voix ou raconter ? (1)  
(2 : du 24 au 26 janvier 2013)      P.17

*Lundi 12  
au mercredi 14*    **S**    L'offre et la médiation pour les tout-petits      P.18

*Jeudi 15*      **JE**    Enfants et jeunes en bibliothèques.....      P.32

*Jeudi 15*      **R**    Les Visiteurs du soir      P.25

*Vendredi 16*    **C**    Les Matinées du patrimoine      P.26-27

*Lundi 19  
au mercredi 21*    **S**    L'édition à la rencontre du patrimoine  
du livre pour enfants      P.19

*Vendredi 30*    **COL**    3<sup>emes</sup> Rencontres européennes      P.34

**Décembre**

*Lundi 3  
au mercredi 5*    **S**    Regard sur l'actualité de la production...      P.20

*Lundi 10  
au mercredi 12*    **S**    Richesse de la bande dessinée      P.21

*Vendredi 14*    **C**    Les Matinées du patrimoine      P.26-27

*Jeudi 20*      **R**    Les Visiteurs du soir      P.25

• **COL** : Colloque • **C** : Conférences • **JE** : Journée d'étude  
• **R** : Rencontres • **S** : Stage • **VE** : Voyage d'étude

## Actes de colloques publiés

Le Centre national de la littérature pour la jeunesse – La Joie par les livres organise chaque année un colloque national en partenariat avec les acteurs majeurs de la recherche sur la littérature pour la jeunesse et en publie les actes :

### *Dernières parutions :*



#### **La traduction en littérature pour la jeunesse : enjeux et spécificités**

*Actes du colloque organisé les 31 mai et 1<sup>er</sup> juin 2007 par La Joie par les livres, L'Institut International Charles-Perrault, la Bibliothèque nationale de France et l'Association des traducteurs littéraires de France.*  
Coédition BnF / CNLJ-La Joie par les livres / Hachette.  
Parution : novembre 2008.

ISBN : 978-2-35494-010-2 (BnF / CNLJ-La Joie par les livres)

ISBN : 978-201-201-767-2 (Hachette)

Prix : 23 €



#### **Rencontres européennes de la littérature pour la jeunesse**

*Actes du colloque organisé les 26 et 27 novembre 2008 par la BnF / CNLJ-La Joie par les livres, avec la collaboration de l'Institut suisse jeunesse et Médias.*

Parution : novembre 2009.

ISBN : 978-2-35494-020-1

Prix : 20 €



#### **L'avenir du livre pour la jeunesse**

*Actes du colloque organisé le 26 novembre 2009 par la Bibliothèque nationale de France / Centre national de la littérature pour la jeunesse – La Joie par les livres et l'Association française de recherche sur les livres et les objets culturels de l'enfance.*

Parution : novembre 2010.

ISBN : 978-2-35494-026-3

Prix : 20 €

### *À paraître :*

#### **La Revue des livres pour enfants, numéro hors-série Europe**

Ce numéro hors-série permettra de retrouver les moments forts de deux manifestations :

- 2<sup>èmes</sup> Rencontres européennes (novembre 2010),
- 12<sup>ème</sup> journée des livres en V.O. – Littératures du Nord (mars 2011).

Il comprendra également une partie dédiée à l'actualité éditoriale dans une dizaine de pays européens, avec une sélection de titres.

Pour préparer ou approfondir votre formation, *La Revue des livres pour enfants* et *Takam Tikou* vous proposent des dossiers qui balayent l'ensemble des caractéristiques de la production éditoriale pour la jeunesse.

### Dans *La Revue des livres pour enfants* :



- **Monographies consacrées à un auteur :**

- Grégoire Solotareff (n° 220)
- Astrid Lindgren (n° 238)
- Nicole Claveloux (n° 242)
- Michael Morpurgo (n° 250)
- François Place (n° 254)
- Spécial Spirou (n° 260)



- **Ouverture sur l'édition jeunesse dans d'autres pays :**

- Voyages en Russie (n° 221)
- Francophonies (n° 227)
- L'Inde et les livres pour enfants (n° 233)
- La littérature de jeunesse en Israël (n° 239)
- Le Mexique (n° 245)
- La Corée du Sud (n° 253)
- Les Pays du Nord (n° 257)



- **Zoom sur un genre éditorial particulier :**

- L'analyse des livres d'images (n° 214)
- L'écriture romanesque (n° 235)
- La chanson (n° 236)
- L'art, le livre et les enfants (n°246)
- Livres en séries (n° 256)



- **Des thématiques plus larges :**

- La petite édition (n° 212)
- Éditer (n° 218)
- Mais qui sont les héros de la littérature de jeunesse ? (n° 241)
- Quelles médiations en bibliothèque ? (n° 240)
- L'économie du livre (n° 252)
- Le tournant des années 1980 dans l'édition pour la jeunesse (n° 262)

### ...et dans *Takam Tikou* :

<http://takamtikou.bnf.fr>

*Le catalogue des publications est disponible sur demande, par mail, à l'adresse suivante :*  
[cnlj-jpl.abonnements@bnf.fr](mailto:cnlj-jpl.abonnements@bnf.fr)

## **Bibliothèque nationale de France**

Site François Mitterrand

Quai François Mauriac

75706 Paris Cedex 13

## **Haut-de-jardin**

Département Littérature et art

Centre national de la littérature pour la jeunesse

La Joie par les livres

Salle I

du mardi au samedi

de 10h à 20h

et le dimanche de 13h à 19h

## **Communication des collections de magasins en salle I**

du mardi au samedi

de 10h à 17h

## **Information**

33 (0)1 53 79 53 79

<http://lajoieparleslivres.bnf.fr>

## **Métro**

- Ligne 14 et ligne C du RER  
station : Bibliothèque François-Mitterrand
- Ligne 6  
station : Quai de la Gare

## **Bus**

Lignes 62, 64, 89 et 132